



**ORDRE DU JOUR  
CONSEIL MUNICIPAL  
SÉANCE DU 12 FÉVRIER 2008**

**LIEU :** Salle Jean-Després

**HEURE :** 19 h 30

---

**RÉSOLUTION DE SYMPATHIES – FAMILLE DE MONSIEUR MAURICE LAMOUREUX**

---

---

**PAROLE DU MAIRE**

---

---

**PAROLE DES CONSEILLERS ET CONSEILLÈRES**

---

---

**PÉRIODE DE QUESTIONS DES CITOYENS ET CITOYENNES**

---

---

**1. ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR**

---

**1.1** **Projet numéro 70215** - Adoption de l'ordre du jour

---

---

**2. ADOPTION DU PROCÈS-VERBAL**

---

**2.1** **Projet numéro 70216** - Adoption du procès-verbal de la séance ordinaire du conseil municipal de la Ville de Gatineau tenue le 21 janvier 2008

---

---

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS**

---

**3.1** **Projet numéro 70101** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 228, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

**3.2** **Projet numéro 70133** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 128, boulevard Montclair - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

**3.3** **Projet numéro 70136** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 45, rue Jeanne-d'Arc - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

**3.4** **Projet numéro 70139** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 45, rue Jeanne-d'Arc - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin

**3.5** **Projet numéro 70125** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 1130 à 1160, boulevard Saint-Joseph - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier

**3.6** **Projet numéro 70127** - Usage conditionnel pour la construction d'un bâtiment commercial de plus de 5 000 m<sup>2</sup> - 1130 à 1160, boulevard Saint-Joseph - District électoral de l'Orée-du-Parc - Louise Poirier

**3.7** **Projet numéro 70130** - Usage conditionnel - Remplacement d'un usage dérogatoire - 227, rue Laurier - District électoral de Hull - Denise Laferrière

**3.8** **Projet numéro 70032** - Dérogations mineures au règlement de zonage numéro 502-2005 - 692, boulevard Gréber - District électoral de Limbour - Simon Racine

---

**3. DÉROGATIONS MINEURES ET USAGES CONDITIONNELS (suite)**

---

- 3.9** **Projet numéro 70036** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 250 et 254, boulevard La Vérendrye Est - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 3.10** **Projet numéro 70069** - Dérogation mineure au règlement de zonage numéro 502-2005 - 244, 248, 252 et 256, rue de Chalifoux - District électoral de Bellevue - Richard Côté

---

**4. AVIS DE PRÉSENTATION/RÈGLEMENTS D'URBANISME ET PPC**

---

- 4.1** **Projet numéro 69923** - Avis de présentation - Règlement numéro 502-52-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter l'usage « 4732 Station et tour de transmission pour la radio » à la zone agricole A-19-013 située entre les montées Saint-Amour et Paiement, le chemin des Terres et l'autoroute 50 - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 4.2** **Projet numéro 69924** - Second projet de règlement numéro 502-52-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter l'usage « 4732 Station et tour de transmission pour la radio » à la zone agricole A-19-013 située entre les montées Saint-Amour et Paiement, le chemin des Terres et l'autoroute 50 - District électoral de Limbour - Simon Racine
- 4.3** **Projet numéro 69801** – Avis de présentation – Règlement numéro 502-56-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'autoriser les distributeurs à périodiques ou à toute autre marchandise comme usage additionnel à l'intérieur d'un usage principal faisant partie des groupes habitation (h), commercial (c), industriel (i), communautaire (p) et récréatif (r)
- 4.4** **Projet numéro 69803** – Projet de règlement numéro 502-56-2008 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'autoriser les distributeurs à périodiques ou à toute autre marchandise comme usage additionnel à l'intérieur d'un usage principal faisant partie des groupes habitation (h), commercial (c), industriel (i), communautaire (p) et récréatif (r)

---

**5. AVIS DE PRÉSENTATION**

---

- 5.1** **Projet numéro 69637** - Avis de présentation - Règlement numéro 382-2-2008 modifiant le règlement numéro 382-2007 dans le but d'y attribuer une somme de 1 500 000 \$ pour construire une caserne sur le boulevard Gréber destinée au Service de sécurité incendie dans le cadre du schéma de couverture de risques en incendie
- 5.2** **Projet numéro 68535** - Avis de présentation - Règlement numéro 429-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 600 000 \$ afin de procéder à la reconstruction de la rue Max - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 5.3** **Projet numéro 69760** - Avis de présentation - Règlement numéro 446-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 2 235 000 \$ pour financer l'achat de véhicules et d'équipements pour le Module des infrastructures et de l'environnement et autres services
- 5.4** **Projet numéro 70183** - Avis de présentation - Règlement numéro 448-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 200 000 \$ pour réaliser plusieurs modifications aux systèmes CVAC du Centre culturel d'Aylmer - District électoral d'Aylmer - Frank Thérien
- 5.5** **Projet numéro 70172** - Avis de présentation - Règlement numéro 449-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 228 000 \$ pour les travaux d'actualisation de la ventilation à l'édifice Pierre-Papin - District électoral du Versant - Joseph De Sylva
- 5.6** **Projet numéro 70111** - Avis de présentation - Règlement numéro 451-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 641 000 \$ afin de payer la quote-part municipale pour l'enfouissement des réseaux d'utilités publiques devant desservir le projet Le Plateau, phase 43 - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 5.7** **Projet numéro 70153** - Avis de présentation - Règlement numéro 454-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 2 500 000 \$ pour payer les honoraires professionnels, les équipements, les travaux et les autres frais relatifs à la phase III-B du projet de rénovation de la station d'épuration du secteur de Gatineau - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher

---

**5. AVIS DE PRÉSENTATION (suite)**

---

- 5.8** **Projet numéro 70207** - Avis de présentation - Règlement numéro 455-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 1 225 000 \$ pour payer les honoraires professionnels, les équipements, les travaux et les autres frais relatifs à des travaux requis aux usines de production d'eau potable des secteurs de Hull et de Gatineau - Districts électoraux de Val-Tétreau et du Lac-Beauchamp - Alain Pilon et Aurèle Desjardins
- 5.9** **Projet numéro 70252** – Avis de présentation – Règlement numéro 453-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 1 200 000 \$ pour l'achat d'équipements spécialisés pour le Service de police et le Service de sécurité incendie
- 5.10** **Projet numéro 69870** – Avis de présentation – Règlement numéro 43-2-2008 modifiant le règlement numéro 43-2003 concernant les nuisances sur le territoire de la ville de Gatineau dans le but d'ajouter l'installation de distributeurs à périodiques ou à tout autre marchandise dans l'emprise d'une voie publique au nombre des nuisances de la ville
- 5.11** **Projet numéro 69796** – Avis de présentation – Règlement numéro 501-9-2008 modifiant le règlement d'administration des règlements d'urbanisme numéro 501-2005 dans le but de supprimer les dispositions faisant référence à la localisation extérieure de distributeurs à journaux ou à périodiques

---

**6. RÈGLEMENTS**

---

- 6.1** **Projet numéro 70008** - Règlement numéro 300-4-2008 modifiant le règlement numéro 300-2006 concernant la circulation et le stationnement dans les limites de la ville de Gatineau dans le but d'ajouter une voie réservée au transport collectif sur le chemin d'Aylmer
- 6.2** **Projet numéro 70331 --> CE** - Règlement numéro 396-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 2 418 000 \$ pour l'achat de véhicules et d'équipements spécialisés destinés au Service de sécurité incendie dans le cadre du schéma de couverture de risques en incendie
- 6.3** **Projet numéro 70326 --> CE** - Règlement numéro 440-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 9 895 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection, d'amélioration du réseau routier et d'enfouissement de fils
- 6.4** **Projet numéro 70327 --> CE** - Règlement numéro 441-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 8 532 000 \$ pour effectuer divers travaux de réfection, d'amélioration et de construction de réseaux d'aqueduc et d'égouts ainsi que la remise en état de la partie correspondante des infrastructures routières
- 6.5** **Projet numéro 70328 --> CE** - Règlement numéro 442-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 1 210 000 \$ pour effectuer divers travaux de réaménagement du réseau routier, la construction d'une piste cyclable ainsi que la réfection de ponts et d'ouvrages d'art
- 6.6** **Projet numéro 70329 --> CE** - Règlement numéro 444-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 8 100 000 \$ pour effectuer divers travaux visant la construction d'un réservoir d'eau potable, d'un bassin de rétention et du suivi des ouvrages de retenue
- 6.7** **Projet numéro 70330 --> CE** - Règlement numéro 445-2008 autorisant une dépense et un emprunt de 3 025 000 \$ pour effectuer divers travaux d'aménagement de parcs et d'espaces verts et de sentiers récréatifs
- 6.8** **Projet numéro 69929** - Règlement numéro 502-54-2007 modifiant le règlement de zonage numéro 502-2005 dans le but d'ajouter les usages « Terrain de stationnement pour automobiles » et « Garage de stationnement pour automobiles » aux usages déjà autorisés dans les zones P-05-101, C-05-112 et P-05-114 afin de permettre l'aménagement de stationnements publics dans le secteur de la Cité - District électoral du Versant - Joseph De Sylva

---

**6. RÈGLEMENTS (suite)**

---

- 6.9** **Projet numéro 69555** - Règlement numéro 700-17-2007 modifiant le règlement numéro 700 concernant le schéma d'aménagement dans le but de remplacer l'aire d'affectation « résidentielle différée » des terrains situés dans le prolongement du boulevard Saint-René Est, au sud de la rue Atmec, par une aire d'affectation « résidentielle » - District électoral de la Rivière-Blanche - Yvon Boucher
- 6.10** **Projet numéro 69932** - Projet particulier de construction, de modification ou d'occupation d'un immeuble - 14 à 34, rue Eddy, 41 à 53, promenade du Portage et 116, rue Wellington - District électoral de Hull - Denise Laferrière

---

**7. DIRECTION GÉNÉRALE**

---

---

**8. ADMINISTRATION ET FINANCES**

---

- 8.1** **Projet numéro 70338** --> **CE** - Vente des immeubles pour défaut de paiement des taxes municipales en date du 19 juin 2008 - Mandat au trésorier

---

**9. SERVICES JURIDIQUES**

---

---

**10. CULTURE ET LOISIRS**

---

- 10.1** **Projet numéro 69916** - Nomination - Membre de la Commission jeunesse
- 10.2** **Projet numéro 70203** --> **CE** - Soutien aux organismes culturels pour l'année 2008 - Approbation du rapport de la Commission des arts, de la culture, des lettres et du patrimoine - Aide financière de 405 050 \$ et 303 474 \$ en services
- 10.3** **Projet numéro 70204** --> **CE** - Soutien aux organismes communautaires et sportifs pour l'année 2008 - Approbation du rapport de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire - 625 740 \$
- 10.4** **Projet numéro 70205** --> **CE** - Impact sur la Ville de Gatineau pour l'organisation des Jeux du Québec - Été 2010
- 10.5** **Projet numéro 70319** --> **CE** - Approbation du rapport de la Commission des loisirs, des sports et de la vie communautaire - Programme de soutien aux événements 2008 - 4 708 \$
- 10.6** **Projet numéro 70322** --> **CE** - Contribution de la Ville de Gatineau à la Corporation Gatineau 55 inc. - 30<sup>e</sup> édition de la Gatineau Loppet - 15 au 17 février 2008 - Contribution financière de 30 000 \$ et de 6 050 \$ en services

---

**11. INFRASTRUCTURES ET ENVIRONNEMENT**

---

- 11.1** **Projet numéro 69690** - Modification à la réglementation de la circulation - Interdiction de tourner à droite sur le boulevard de Lucerne en provenance du pont Champlain - District électoral de Deschênes - Alain Riel
- 11.2** **Projet numéro 70373** --> **CE** – Aménagement du site de planches à roulettes – Esplanade – Secteur d’Aylmer – Service d’ingénierie – 568 997,23 \$ - District électoral de Deschênes – Alain Riel
- 11.3** **Projet numéro 70022** --> **CE** - Fourniture et installation de structures de jeux - Parc du Shamal - Service d'ingénierie - 61 052,32 \$ - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 11.4** **Projet numéro 69436** - Modification à la réglementation du stationnement - Rues de Picardie et de Cavalière - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 11.5** **Projet numéro 69603** - Modification à la réglementation du stationnement - Rue Nobert - District électoral du Versant - Joseph de Sylva

---

**11. INFRASTRUCTURES ET ENVIRONNEMENT (suite)**

---

- 11.6** **Projet numéro 69211** - Modification à la réglementation du stationnement - Rues A-Gibeault et Davidson Est - District électoral de Bellevue - Richard Côté
- 11.7** **Projet numéro 69752** - Implantation de passages pour motoneiges - Districts électoraux de Limbour, de Bellevue, de la Rivière-Blanche et de Masson-Angers - Simon Racine, Richard Côté, Yvon Boucher et Luc Montreuil
- 11.8** **Projet numéro 69418** - Demande à la ministre des Affaires municipales et des Régions - Modification à l'annexe B du protocole d'entente - Fonds sur l'infrastructure municipale rurale - Subvention de 20 millions de dollars - Centre sportif de Gatineau
- 11.9** **Projet numéro 70229** --> CE – Autorisation trésorier - Transaction - Waste Management of Canada Corporation
- 11.10** **Projet numéro** --> CE – Conception et construction d'une caserne d'incendie et d'un centre administratif
- 11.11** **Projet numéro** --> CE – Aménagement de la place de la Cité – Service d'ingénierie – 2 985 849,64 \$ - District électoral du Versant – Joseph De Sylva

---

**12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE**

---

- 12.1** **Projet numéro 70333** --> CE - Amendement à l'entente intervenue le 1<sup>er</sup> septembre 1999 pour le projet Manoir Lavigne et approbation d'une requête pour la desserte en services municipaux des phases 8F, 8G, 8H, 8I et 8J de ce projet - District électoral de Lucerne - André Laframboise
- 12.2** **Projet numéro 70110** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de Val-Tétreau - 8, rue Bégin - District électoral de Val-Tétreau - Alain Pilon
- 12.3** **Projet numéro 70098** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur particulier d'insertion commerciale du boulevard Saint-Joseph - 228, boulevard Saint-Joseph - District électoral de Wright—Parc-de-la-Montagne - Patrice Martin
- 12.4** **Projet numéro 70114** – Modification au plan d'implantation et d'intégration architecturale – Ouverture de rue – Projet commercial intégré – 1130 à 1160, boulevard Saint-Joseph – District électoral de l'Orée-du-Parc – Louise Poirier
- 12.5** **Projet numéro** --> CE - Mise en valeur du Domaine Scott-Fairview - 100, rue Gamelin - Plan d'action 2008-2009-2010 - District électoral de Saint-Raymond—Vanier - Pierre Phillion
- 12.6** **Projet numéro 70088** - Patrimoine - Règlement numéro 2611 constituant le site du patrimoine du Portage - 115, promenade du Portage - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.7** **Projet numéro 70090** - Patrimoine - Règlement numéro 2195 constituant le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - 43, rue Laval - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.8** **Projet numéro 70095** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur d'insertion villageoise du centre-ville - 56, rue de l'Hôtel-de-Ville - District électoral de Hull – Denise Laferrière
- 12.9** **Projet numéro 70105** - Patrimoine - Règlement numéro 2195 de l'ex-Ville de Hull constituant le site du patrimoine Kent-Aubry-Wright - Installation d'une enseigne pour le commerce Pho N.C. du Vietnam au 175, promenade du Portage - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.10** **Projet numéro 70147** - Rejeter la demande de modification de zonage - Ajout de l'usage « 5823 Bar à spectacles » à la grille des spécifications de la zone C-08-110 - 167, rue Eddy - District électoral de Hull - Denise Laferrière
- 12.11** **Projet numéro 70151** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de la Ceinture de l'Île-de-Hull - 187, rue Notre-Dame-de-l'Île - District électoral de Hull - Denise Laferrière

---

**12. URBANISME ET DÉVELOPPEMENT DURABLE (suite)**

---

- 12.12** **Projet numéro 70045** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Secteur de redéveloppement de l'avenue Gatineau - 1935, rue Saint-Louis - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 12.13** **Projet numéro 70061** - Patrimoine - Site du patrimoine Jacques-Cartier - 7, rue du Prince-Albert - District électoral des Riverains - Denis Tassé
- 12.14** **Projet numéro 70094** - Plan d'implantation et d'intégration architecturale - Projet Le Côteau-St-Georges - Modification de la phase 4 et approbation des phases 2 et 4 - District électoral de Masson-Angers - Luc Montreuil
- 12.15** **Projet numéro 70014** - Adopter les modifications à l'entente entre la Société d'habitation du Québec et la Ville de Gatineau concernant la gestion des programmes d'amélioration de l'habitat et intégrer le programme d'adaptation de domicile
- 12.16** **Projet numéro 70076** - Nomination de six citoyens et trois représentants d'organismes gatinois à titre de membres de la Commission consultative sur l'environnement et le développement durable
- 12.17** **Projet numéro** --> **CE** – Accepter la subvention au montant de 250 000 \$ de la ministre des Transports madame Julie Boulet – Demander à la ministre des Transports du Québec de reconduire la somme de 100 000 \$ à l'exercice financier 2008-2009, somme accordée à la Ville de Gatineau pour l'exercice financier 2007-2008 se terminant le 31 mars 2008 – Districts électoraux de Deschênes et de Val-Tétreau – Alain Riel et Alain Pilon

---

**13. ÉVALUATION ET TRANSACTIONS IMMOBILIÈRES**

---

- 13.1** **Projet numéro** --> **CE** - Vente d'un terrain industriel – Lot numéro 3 690 910, circonscription foncière de Hull – Aéroparc industriel – 1827, boulevard Maloney Est – Bourgeois & Desjardins enr. – District électoral de la Rivière-Blanche – Yvon Boucher
- 13.2** **Projet numéro** --> **CE** – Virement de fonds – 400 000 \$ - Programme particulier d'urbanisme pour le village urbain « Centre-Ville »

---

**14. RESSOURCES HUMAINES**

---

- 14.1** **Projet numéro 70228** --> **CE** - Modifications à la structure organisationnelle du Service de sécurité incendie
- 14.2** – **Projet numéro** --> **CE** – Modifications à la structure organisationnelle de la Division de l'approvisionnement au Service des finances, Module de l'administration et des finances

---

**15. SERVICE DE POLICE**

---

---

**16. SERVICE DE SÉCURITÉ INCENDIE**

---

---

**17. CENTRES DE SERVICES**

---

- 17.1** **Projet numéro 70334** --> **CE** - Remboursement des frais reliés à la fermeture de l'organisme Kinexsport

---

**18. DIVERS**

---

---

**19. AJOUTS**

---

---

**20. DÉPÔT DES RAPPORTS DES COMMISSIONS ET COMITÉS**

---

- 20.1** **Correspondance numéro 70227** - Procès-verbal de la réunion de la Commission jeunesse tenue le 8 décembre 2007

---

**21. DÉPÔT DE DOCUMENTS**

---

**21.1 Correspondance numéro 69935** - Déclaration des intérêts pécuniaires des membres du conseil de la Ville de Gatineau

**21.2 Correspondance numéro 69964** - Certificats du Service du greffe concernant la procédure d'enregistrement des personnes habiles à voter sur les règlements numéros 297-1-2007, 309-1-2007, 352-1-2007, 370-1-2007, 426-2007 et 435-2007

**21.3 Correspondance numéro 70103** - Dépôt de la liste des contrats prévus en vertu de l'article 477.3 de la Loi sur les cités et villes pour la période du 1<sup>er</sup> au 31 décembre 2007

**21.4 Correspondance numéro 70218** - Dépôt des procès-verbaux des séances ordinaires du comité exécutif de la Ville de Gatineau tenues les 16 et 23 janvier 2008 ainsi que celle de la séance spéciale du 22 janvier 2008

---

**22. PROCLAMATION**

---

---

**23. LEVÉE DE LA SÉANCE**

---

**23.1 Projet numéro 70222** - Levée de la séance

*La prochaine séance du conseil municipal aura lieu le 11 mars 2008, 19 h 30, au 5<sup>e</sup> étage de Place des Pionniers situé au 115, rue Principale (secteur d'Aylmer)*